

树梢上的叶

编译/吕广英

大树上并排坐着猕猴父子。

儿子转头对爸爸说：“我饿坏了，能给我摘些树叶吃吗？”

爸爸笑道：“可以是可以。不过，最好你自己去摘。”

“但我不知道怎么摘啊。”儿子抗议道。

“这件事你是有自主权的。”爸爸回答，“你可以选择摘附近干涩的老叶，也可以选择爬上树梢，去摘鲜嫩可口的新叶。”

“太不公平了！为什么上天不能让我们轻

轻松松就摘到最好的树叶呢？”

“这事的关键就在这儿。新鲜的叶子是有限的，不可能满足所有猴子的需求。所以我们总要付出一些努力。”

“可是，摘树梢上的叶子实在太冒险了。细小的树枝极有可能折断，我也可能因为没有抓住而摔下去。”

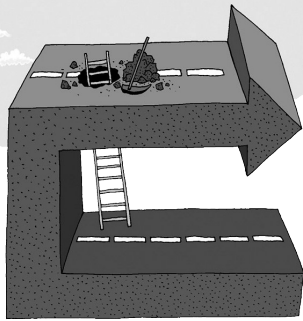
“儿子，听好，不要自己吓自己，爬上树梢并非像你想象的那么容易摔下去。”

“那为什么其他猴子都不冒险去摘最新鲜的叶子呢？”儿子问。

“因为可能存在的危险让它们感到恐惧。它们宁愿坐在那里抱怨，也不愿意去冒险，获得自己想要的东西。儿子，请记住，命运永远只掌握在自己手中。”

人生就是如此。当别人为了追求渴望的东西而甘冒风险时，你固守原地，沾沾自喜于自己“聪明”的安全感；当他们偶然失败，你暗暗庆幸自己的选择；当他们得到了你想要的一切，你羡慕不已并开始咒骂命运的不公。殊不知，别人只是比你更早明白一点：跌倒其实并不可怕。

不想改变、懒得改变，不过是在害怕改变带来的未知和风险。但如果总是把目光放在即将失去的恐惧上，就会忘记冒险一试或许就会柳暗花明。冒险有时也是为了避险，它帮我们避开平庸无奇之险，这样人生才更加值得。



看似走到尽头的路，也许是另一个更高的起点。

成功的定义

编译/夏建清

4岁时，成功就是……不尿裤子。

16岁时，成功就是……考上自己向往的高中。

20岁时，成功就是……自由支配自己的时间。

35岁时，成功就是……挣足钞票，经济独立。

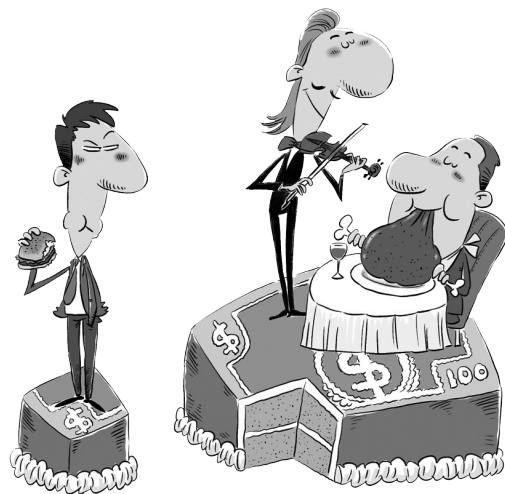
50岁时，成功就是……还有享受生活的能力。

60岁时，成功就是……功成身退，身体健康。

70岁时，成功就是……还能开车，去想去的地方。

75岁时，成功就是……老朋友还在身旁。

80岁时，成功就是……不尿裤子。



人真正在意的不是别人的幸福，而是别人比自己幸福。

享受人生中的绕道而行

编译/夏殷棕

现在，我正在澳大利亚新威尔士州南部的一座海滨小镇，因为工作原因，我每月来此一趟。这座小镇安静、漂亮，每次来到这里我都特别高兴。

工作结束后，我要开车两个小时到堪培拉，赶飞往墨尔本的航班，再从墨尔本开车两个小时到我所居住的本迪戈。算下来，我几乎一整天都在路上。

但与以往不同的是，明天的行程要比往常花费更多时间，因为从小镇到堪培拉的路上正发生森林火灾，我必须绕道而行，所以原来两个小时的路程需要花费四个小时。

于是，我的心理活动开始活跃起来。我可以抱怨自己运气不佳，也可能因为多出来

的两小时车程而烦躁不安，还可以对提前两个小时起床而心生怨恨，甚至可以向朋友们抱怨，以获得安慰和同情。当然，我还有一种选择，那就是享受绕道所遇见的别样风景。

其实，我提前查过地图，那段绕行道路会穿过美丽的乡村，有延绵不绝的群山，有一望无际的大海。再想想那些因为山火而处于危险当中的人们，我还有什么可以抱怨的呢？

在人生旅途中，我们可能会因这样或那样的原因而不得不偏离原来的道路，生气、发怒或者自怨自艾都是毫无帮助的，不如尽享绕道带来的独特风光和人生体验。

其实，我提前查过地图，那段绕行道路会穿过美丽的乡村，有延绵不绝的群山，有一望无际的大海。再想想那些因为山火而处于危险当中的人们，我还有什么可以抱怨的呢？

在人生旅途中，我们可能会因这样或那样的原因而不得不偏离原来的道路，生气、发怒或者自怨自艾都是毫无帮助的，不如尽享绕道带来的独特风光和人生体验。



人生机遇就像一场雨，重要的不仅它的大小，还在它是否及时。

大脑移植

编译/孙宝成

亲属们都聚集在医院的急诊大厅。医生从抢救室走出来，看起来既疲惫又忧郁。

“我恐怕要告诉你们一个坏消息。”他一边说，一边打量着那些忧心忡忡的面孔。

“事到如今，唯一的希望就是进行大脑移植。但是，这是实验性手术，风险很大。保险公司会支付手术费用，但大脑的费用需要你们自己承担。请你们慎重考虑一下。”

家人们全神贯注地听着，沉默不语。过了很长一段时间，才有人开口发问：“既然如此，一个大脑需要多少钱？”

医生回答：“男性大脑5000美元，女性大脑200美元。”

听到这个答案，气氛突然变得尴尬起来。房间里的男人尽量忍住不笑，同时避免与周围的女人产生眼神交流。但有一位男士无法控制自己的好奇心，提出了每个人都想问的问题：“为什么男性的大脑这么贵？”

医生笑了，向大家解释道：“这只是标准的定价程序。我们必须降低女性大脑的价格……因为女性大脑已经使用过了。”

本版漫画：小黑孩